

Paritair Subcomité voor de privé-ziekenhuizen

Sous-commission paritaire pour les hôpitaux privés

Collectieve arbeidsovereenkomst van 10 mei 2007

Convention collective de travail du 10 mai 2007

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 februari 2007 betreffende het bedrag en wijze van inning van de bijdrage voor de vormings- en tewerkstellingsinitiatieven voor risicogroepen

Modification de la convention collective de travail du 12 février 2007 concernant le montant et mode de perception des cotisations destinées aux initiatives de formation et d'emploi pour les groupes à risque

(Overeenkomst geregistreerd op onder het nummer /CO/305.01)

(Convention enregistrée le sous le numéro /CO/305.01)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de inrichtingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de privé-ziekenhuizen.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des établissements ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les hôpitaux privés.

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendepersoneel.

Par "travailleurs" on entend : le personnel masculin et féminin, ouvrier et employé.

Art.2. In artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 februari 2007 betreffende het bedrag en wijze van inning van de bijdrage voor de vormings- en tewerkstellingsinitiatieven voor risicogroepen worden de woorden "en elk van de vier kwartalen van 2008" geschrapt.

Art. 2. Dans l'article 4 de la convention collective de travail du 12 février 2007 concernant le montant et le mode de perception de la cotisation pour les initiatives de formation et d'emploi en faveur des groupes à risque, les mots 'et pour chacun des quatre trimestres de 2008' sont supprimés.

Art. 3. Artikel 7 van dezelfde collectieve arbeidsovereenkomst van 12 februari 2007 wordt vervangen door de volgende bepalingen :

Art.3. L'article 7 de la même convention collective de travail du 12 février 2007 est remplacé par les dispositions suivantes:

"Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2007 en treedt buiten werking op 31 december 2007."

"Art. 7. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1er janvier 2007 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2007.»

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op de datum van ondertekening en treedt buiten werking op 31 december 2007.

Art. 4. La présente convention collective de travail en produit ses effets le jour de sa signature et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2007.

DEPÔT-REGISTRE
20-06-2007

REGISTR.-ENREGISTR.
06-07-2007

NR.
N° 83.607/6/305.01